Szerelési utasítás

Quality, Design and Innovation

home.liebherr.com/fridge-manuals

LIEBHERR

Tartalomjegyzék

1 Általános biztonsági utasítások..... 2

2 Felállítási feltételek..... 3
2.1 A felállítás helye..... 3
2.2 Elhelyezés a helyiségben..... 3

3 Beépítés konyhai szekrénysorba..... 3

4 Felállítási méretek..... 4

5 Szellőzési követelmények..... 4

6 Az áramellátás csatlakozási méretei..... 4

7 Víz csatlakoztatása*..... 4
7.1 A víz csatlakoztatására szolgáló méretek..... 5
7.2 Víznyomás..... 5

8 A készülék szállítása..... 5
8.1 A készülék szállítása az első üzembe helyezéshez 5
8.2 A készülék szállítása az első üzembe helyezés után..... 5

9 A készülék kicsomagolása..... 5

10 Fali távtartók felszerelése*..... 5

11 A készülék felállítása..... 6

12 A készülék beigazítása..... 6

13 A felállítás után..... 6

14 Több készülék felállítása..... 6

15 A készülék beépítése konyhai szekrénysorba..... 7
15.1 Fülkeméretek süllyesztett fogantyús készülékekhez*..... 7
15.2 Fülkeméretek rúdfogantyús készülékekhez*..... 8

16 Csomagolóanyag kezelése hulladékként..... 8

17 Ajtó nyitása irányának cseréje..... 8
17.1 A záráscsillapító leszerelése..... 8
17.2 Az ajtópolc kiürítése..... 9
17.3 Ajtó leszerelése..... 10
17.4 Felső csapágyelemek áthelyezése..... 10
17.5 Alsó csapágyelemek áthelyezése..... 11
17.6 Fogantyúk áthelyezése*..... 12
17.7 Ajtó felszerelése..... 12
17.8 Ajtó beigazítása..... 13
17.9 Záráscsillapítóval rendelkező készülékek: Záráscsillapító felszerelése..... 13

18 A készülék csatlakoztatása az ivóvíz-hálózatra*. 13
18.1 Tömlő csatlakoztatása..... 14
18.2 A vízrendszer ellenőrzése..... 14

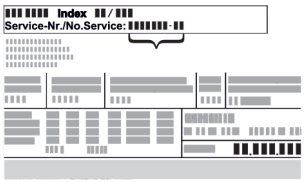
19 Víztartály*..... 14
19.1 A víztartály behelyezése..... 14

20 Vízszűrő*..... 15
20.1 Vízszűrő behelyezése..... 15

21 A készülék csatlakoztatása az áramellátáshoz... 15

A gyártó folyamatosan dolgozik az egyes típusok és modellek továbbfejlesztésén. Kérjük megértését azért, hogy a formai, műszaki és a felszerelést illető változtatás jogát fenntartjuk.

Ikon	Magyarázat
	Olvassa el az útmutatót Olvassa át figyelmesen az útmutatóban foglalt tudnivalókat, hogy új készülékének összes előnyét megismerhesse.

Ikon	Magyarázat
	További információk az interneten A digitális útmutató kiegészítő információkkal és további nyelvi változatokban megtalálható az interneten az útmutató első oldalán található QR-kód segítségével vagy a szervizszám megadásával a **home.liebherr.com/fridge-manuals** oldalon. A szervizszám a típustáblán olvasható:  *Fig.* Példaként szolgáló ábrázolás
	Ellenőrizze a készüléket Az összes alkatrészt ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Ha panasza van, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy az ügyfélszolgálattal.
	Eltérések Ez az útmutató több típusra érvényes, ezért eltérések előfordulhatnak. Csillaggal (*) jelöltük meg azokat a bekezdéseket, amelyek csak bizonyos készülékekre érvényesek.
	Kezelési útmutatások és a kezelések eredményei A kezelési útmutatásokat ▶ jelöli. A kezelések eredményeit ▷ jelöli.
	Videók A készülékekről a Liebherr-Hausgeräte YouTube-csatornán érhetők el videófilmek.

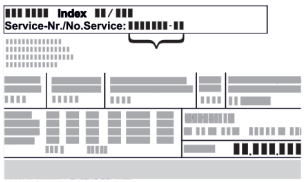
Open Source licencek:

A készülék olyan szoftveres alkotóelemeket tartalmaz, melyek nyílt forráskódú Open Source licenceket használnak. A felhasznált Open Source licencekre vonatkozó információk a következő címen olvashatók: **home.liebherr.com/open-source-licences**

1 Általános biztonsági utasítások

- Őrizze meg gondosan ezt a szerelési utasítást, hogy bármikor kéznél legyen, ha szükség van rá.
- Ha továbbadja a készüléket, adja tovább a szerelési utasítást is a készülék következő tulajdonosának.
- A készülék szabályszerű és biztonságos használata érdekében olvassa végig alaposan ezt a szerelési utasítást, mielőtt telepíti és használatba veszi a készüléket. Mindig tartsa be a benne foglalt útmutatásokat, biztonsági utasításokat és figyelmeztető megjegyzéseket. Ezek a tudnivalók fontosak a készülék biztonságos és kifogástalan telepítéséhez és üzemeltetéséhez.
- Először olvassa el és tartsa be a jelen szerelési utasításhoz tartozó **használati utasításban** az „Általános biztonsági utasítások” című fejezetben található általános biztonsági utasításokat. Ha nem találja ezt a **használati utasítást**, akkor a **használati utasítást** a szolgáltatási szám megadásával letöltheti az interneten a **home.liebherr.com/fridge-**

manuals címen. A szervizszám a típustáblán olvasható:



- **A készülék telepítése során tartsa be a többi fejezetben foglalt figyelmeztetéseket és egyéb különleges utasításokat is:**

⚠	VESZÉLY	egy közvetlenül fenyegető veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérüléseket okoz, ha nem kerüli el.
⚠	FIGYELMEZTETÉS	egy veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerüli el.
⚠	VIGYÁZAT	egy veszélyes helyzetet jelez, ami könnyű vagy közepesen súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerüli el.
	FIGYELEM	egy veszélyes helyzetet jelez, ami anyagi károkat okozhat, ha nem kerüli el.
	Megjegyzés	hasznos tanácsokat és tippeket jelöl.

2 Felállítási feltételek

A felállítási feltételek döntő jelentőséggel bírnak annak biztosításához, hogy készüléke biztonságosan, hatékonyan és zavarmentesen üzemelhessen.

- Vegye figyelembe az összes biztonsági utasítást.
- Vegye figyelembe a felállítás helyét, valamint a helyiségen belüli elhelyezkedést.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

A szakszerűtlen felállítás tűzveszélyt okozhat!
Ha egy hálózati kábel vagy csatlakozódugó a készülék hátoldalához ér, akkor a készülék rezgései miatt annyira megsérülhet a hálózati kábel vagy a csatlakozódugó, hogy rövidzárlatra kerül sor.

▶ Ügyeljen arra, hogy a készülék felállításakor a hálózati kábel ne szoruljon be a készülék alá.
▶ A készüléket úgy állítsa fel, hogy ne érjen hozzá semmilyen csatlakozódugó vagy hálózati kábel.
▶ A készülék hátoldalának közelében lévő csatlakozóaljzatokba egyetlen készüléket se csatlakoztasson.
▶ A készülék hátoldalánál **nem** szabad többrészes csatlakozóaljzatot vagy elosztót és más elektronikus eszközt (például halogén transzformátorokat) elhelyezni és működtetni.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

A nedvesség tűzveszélyt okozhat!
Ha áramot vezető alkatrészek vagy hálózati vezetékek nedvesednek, az rövidzárat okozhat.

▶ A készüléket belsőtéri felhasználásra terveztük. A készüléket ne használja szabadban vagy olyan helyen, ahol nedvesség és fröccsenő víz van.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

Kilépő hűtőközeg és olaj!
Tűz. A készülékben lévő hűtőközeg környezetbarát, de gyúlékony. A készülékben lévő olaj szintén gyúlékony. Ha kilép a hűtőközeg és az olaj, akkor kellően magas koncentráció mellett begyulladhat, ha külső hőforrással érintkezik.

▶ Ne sértse meg a hűtőkör és a kompresszor csővezetékeit.

2.1 A felállítás helye

- A készülék csak zárt helyiségekben állítható fel és használható.
- Az optimális felállítási hely egy száraz és jól szellőző helyiség.
- Ha a készüléket nagyon nedves környezetben állítja fel, a külsejére víz csapódhat le.
  A felállítás helyén mindig ügyeljen a szellőzésre és a légtelenítésre.
- Minél több hűtőközeg van a készülékben, annál nagyobbnak kell lennie a helyiségnek, amelyben a készüléket felállítja. Ha a helyiség túl kicsi, akkor szivárgás esetén éghető gáz-levegő elegy jöhet létre. A felállítás helyén 8 g hűtőközegre legalább 1 m^3 térnek kell jutnia. Az alkalmazott hűtőközegre vonatkozó adatok a készülék belső terében lévő típustáblán találhatók.
- A felállítás helyén a padlónak vízszintesnek és síknak kell lennie.

2.2 Elhelyezés a helyiségben

- A készüléket ne állítsa fel sem közvetlen napsugárzásnak kitett helyeken, sem tűzhely vagy hasonló berendezések mellett.
- A készülék közvetlenül egy konyhaszekrény mellett is felállítható.
- Ha a készüléket közvetlenül egy tűzhely mellett állítják fel, akkor az energiafogyasztása ennek megfelelően megnőhet. Ez függ a tűzhelyhasználat időtartamától és a használat intenzitásától.
- A készüléket a hátoldalával a fal felé állítsa fel, a tartozék távolságtartóval (lásd alább) mindig közvetlenül a falhoz.*
- A készüléket a hátoldalával mindig közvetlenül a falhoz állítsa fel.*
- Robbanásveszélyes területeken való alkalmazás nem megengedett.

3 Beépítés konyhai szekrénysorba

- A készülék körbeépíthető konyhaszekrényekkel.

4 Felállítási méretek

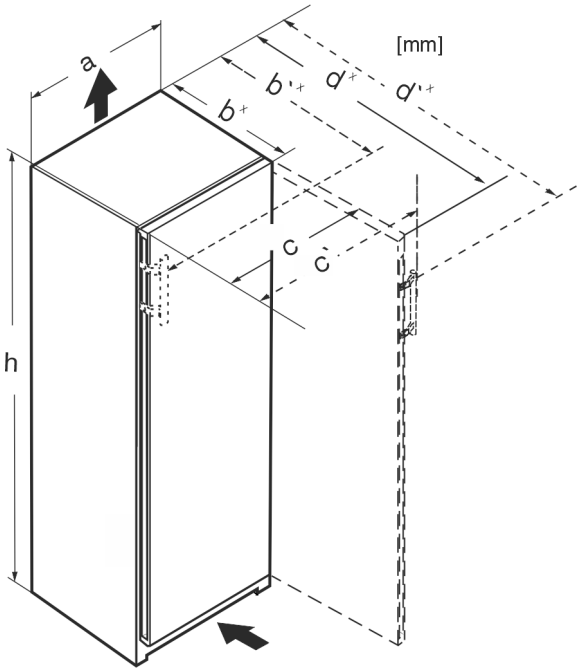


Fig. 1

	h	a	b	b'	c	c'	d	d'
RB.. 4250	1255	597	675[x]	719[x]	609	654	1215[x]	1222[x]
R.. 5250	1855	597	675[x]	719[x]	609	654	1215[x]	1222[x]
SR(B).. 525.. (i)	1855	597	675[x]	719[x]	609	654	1215[x]	1222[x]
RB.. 528..(i)	1855	597	675[x]	–	609	–	1217[x]	–
SRB.. 528..(i)	1855	597	675[x]	–	609	–	1217[x]	–
SRB.. 529i	1855	597	675[x]	719[x]	609	654	1215[x]	1222[x]
SRB.. 526..(i)	1855	597	675[x]	719[x]	609	654	1215[x]	1222[x]

[x] Ha a készülékhez fali távtartó van mellékelve tartozékként, ez a méret 15 mm-rel nagyobb (lásd 10 Fali távtartók felszerelése*) .

5 Szellőzési követelmények

FIGYELEM
Károsodás keletkezhet a nem megfelelő szellőzés által okozott túlmelegedés miatt!
Elégtelen szellőzés esetén a kompresszor megsérülhet.
▶ Ügyeljen az elégséges szellőzésre.
▶ Legyen tekintettel a szellőzési igényekre.

Ha a készüléket konyhai szekrénysorba építi, feltétlenül be kell tartani a következő szellőzési követelményeket:

- Alapelv, hogy minél nagyobb a szellőző-keresztmetszet, annál energiatakarékosabban működik a készülék.

Megjegyzés
Ha a készülék hátoldala és a fal közötti távolság kevesebb, mint 51 mm, akkor az energiafogyasztás megnőhet.*

6 Az áramellátás csatlakozási méretei

Csatlakozás az áramellátáshoz a készülék hátoldalán. A készülék biztonságos csatlakoztatásához győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ❑ Ismeri az árambetáplálás csatlakozási méreteit, és be is tartja azokat. Lásd az alábbi táblázatot.
- ❑ A csatlakoztatás a tápegységhez az utasítások szerint történik. (lásd 21 A készülék csatlakoztatása az áramellátáshoz)

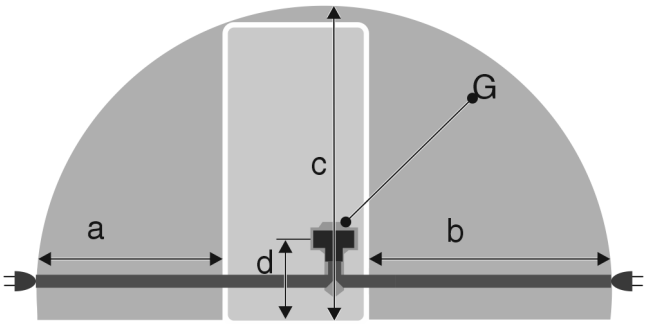


Fig. 2 Hűtőkészülékek

(a) A rendelkezésre álló hálózati csatlakozóvezeték maximális lehetséges hossza
(b) A rendelkezésre álló hálózati csatlakozóvezeték maximális lehetséges hossza
(c) A rendelkezésre álló hálózati csatlakozóvezeték maximális lehetséges függőleges hossza
(d) A készülék csatlakozódugójának távolsága a padlótól
(G) Készülék csatlakozódugója

600 mm széles készülékekhez:	
a	~ 1350 mm
b	~ 1800 mm
c	~ 2050 mm
d	~ 150 mm

7 Víz csatlakoztatása*

Ha a készülék rendelkezik rögzített vízcsatlakozással, akkor a készülékhez megfelelő tömlő van mellékelve.

Megjegyzés
Eltérő hosszúságú tömlő tartozékként szerezhet be.

A víz csatlakoztatására szolgáló méretek áttekintése:	(lásd 7.1 A víz csatlakoztatására szolgáló méretek)
A víznyomással szembeni követelmények:	(lásd 7.2 Víznyomás)
Víz csatlakoztatásának létrehozása:	(lásd 18 A készülék csatlakoztatása az ivóvíz-hálózatra*)

7.1 A víz csatlakoztatására szolgáló méretek

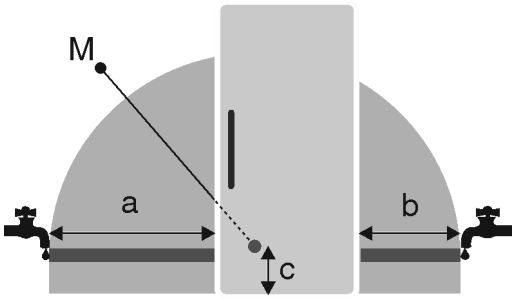


Fig. 3

(a) Maximálisan elérhető tömlőhossz
(b) Maximálisan elérhető tömlőhossz
(c) Mágnesszelep távolsága a padlótól
(M) Mágnesszelep

600 mm széles készülékekhez:

a	b	c
~ 1650 mm	~ 1500 mm	~ 150 mm

7.2 Víznyomás

A készülék csatlakozó vízvezetéke és bemeneti mágnesszelepe legfeljebb 1 MPa (10 bar) víznyomáshoz alkalmas.

A kifogástalan működés érdekében (átfolyási mennyiség, jégkocka mérete, zajszint) tartsa be az alábbi víznyomást:

Víznyomás:	
bar	MPa
1,5 – 6,2	0,15 – 0,62

Víznyomás vízszűrő használata esetén:*	
bar*	MPa*
2,8 – 6,2	0,28 – 0,62

Ha a nyomás nagyobb, mint 6,2 bar:

▶ Kapcsoljon nyomáscsökkentőt a rendszerbe.
▶ Hozza létre a víz csatlakoztatását. (lásd 18 A készülék csatlakoztatása az ivóvíz-hálózatra*)

8 A készülék szállítása

8.1 A készülék szállítása az első üzembe helyezéshez

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

❑ A készülék be van csomagolva.
❑ A készülék egyenesen áll.

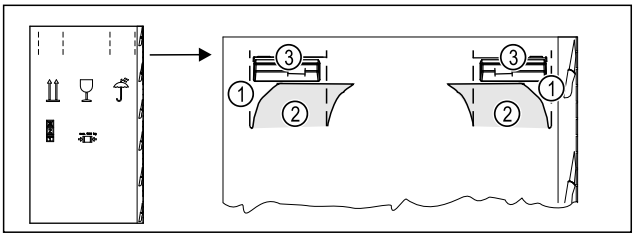


Fig. 4

▶ Fent, a perforálásnál *Fig. 4 (1)* nyomja be a csomagoló kartont.
▶ Húzza ki a benyomott füleket *Fig. 4 (2)*.
▷ A jobb és a bal oldalon látható a hordfogantyú *Fig. 4 (3)*.
▶ Tartsa meg a készüléket a hordfogantyúknál *Fig. 4 (3)*.
▶ A készüléket két személy segítségével szállítsa.
▶ Csomagolja ki a készüléket. (lásd 9 A készülék kicsomagolása)

8.2 A készülék szállítása az első üzembe helyezés után

Ha a készüléket az első üzembe helyezést követően ismét szállítani szeretné, vagy el szeretné tolni, vegye figyelembe az alábbi utasításokat.

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

❑ A készülék üres.
❑ A készülék egyenesen áll.
❑ Készülék ajtóval (ajtókkal): Az ajtó biztosítva van véletlen kinyílás ellen.
❑ Készülék kihúzható kocsival: A kihúzható kocsi biztosítva van véletlen kinyílás ellen.
❑ Készülék állítható lábakkal: Az állítható lábak be vannak csavarva.

▶ Tartsa meg a készüléket a hordfogantyúknál.
▶ A készüléket két személy segítségével szállítsa.

A szállítás után:

▶ Csavarja ki az állítható lábakat a készüléknél.
▶ Igazítsa be a készüléket. (lásd 12 A készülék beigazítása)

9 A készülék kicsomagolása

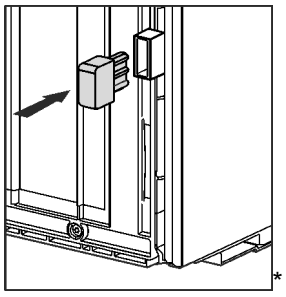
Ha a berendezés sérült, forduljon a szállítóhoz, még mielőtt csatlakoztatná a berendezést.

▶ Ellenőrizze, hogy a készülék vagy csomagolása nem sérült-e meg szállítás közben. Jelentse haladéktalanul a szállítmányozónak, ha bármilyen károsodást tapasztal.
▶ Távolítson el minden olyan anyagot a készülék hátuljáról, illetve oldalsó falairól, amelyek az előírás szerinti felállítást, illetve szellőzést és elszívást akadályozhatják.
▶ Távolítsa el az összes védőfóliát a készülékről. Ne használjon hegyes vagy éles tárgyakat!

10 Fali távtartók felszerelése*

A fali távtartókkal a készülék megfelel a megadott energiafogyasztási adatoknak, és magas környezeti páratartalom mellett sem képződik rajta kondenzvíz. A készülék a fali távtartók használata nélkül is teljes mértékben működőképes, azonban kicsivel magasabb az energiafogyasztása.

Ha behelyezi a fali távtartókat, a készülék mélysége kb. 15 mm mértékben megnő.*



*

▶ Készülék mellékelt fali távtartókkal: Helyezze fel a fali távtartókat a készülék hátoldalának aljára a bal és jobb oldalon.

11 A készülék felállítása

VIGYÁZAT
A súlyos készülék sérülésveszélyt jelent!
▶ A készüléket két személy szállítsa a felállítás helyére.

FIGYELMEZTETÉS
A rövidzárlat tűzveszélyt okozhat!
▶ Amikor felállítja a készüléket: Ne törje meg, ne csípje be és ne sértse meg a hálózati csatlakozóvezetéket.
▶ Ne működtesse a készüléket hibás hálózati csatlakozóvezetékkel.

FIGYELMEZTETÉS
Égés- és rongálódásveszély!
▶ Ne helyezzen hőleadó készülékeket, pl. mikrosütőt, kenyérpirítót stb. a készülékre!

Győződjön meg arról, hogy teljesülnek a következő feltételek:

❑ A készüléket kizárólag üresen tologassa.
❑ A készülék felállítását mindig segítővel végezze.

▶ Vegye ki a hálózati csatlakozóvezetéket a mellékelt csomagból.
▶ Dugja be a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozóaljzatát a készülék hátoldalán található csatlakozódugóba. Ügyeljen arra, hogy a készülék csatlakozóaljzata szilárdan legyen rögzítve.
▶ Szükség esetén vezesse a hálózati csatlakozódugót zsinór segítségével egy szabadon hozzáférhető csatlakozóaljzathoz.

12 A készülék beigazítása

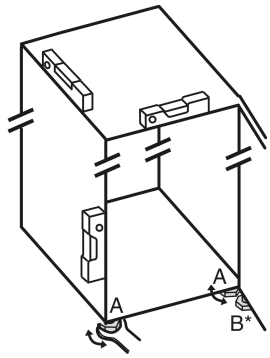


Fig. 5

▶ Az állítható lábakat *Fig. 5 (A)* a mellékelt villáskulccsal és egy vízmérce segítségével csavarja ki addig, amíg a készülék szilárdan és egyenesen be nincs igazítva.

VIGYÁZAT
Ha a készülék felborul, fennáll a személyi sérülés és a készülék károsodásának veszélye!
Ha a kiegészítő állítható láb az alsó csapágybaknál nem megfelelően támaszkodik a talajra, felborulhat a készülék. Ez anyagi károkhoz és sérülésekhez vezethet.
▶ Csavarja ki a kiegészítő állítható lábat a csapágybakon az utasításoknak megfelelően.

▶ A csapágybak állítható lábát *Fig. 5 (B)* a mellékelt villáskulccsal csavarja ki úgy, hogy a padlón feküdjön.
▶ Az állítható lábat *Fig. 5 (B)* forgassa tovább 90°-kal.

▷ Beigazította a készüléket.

13 A felállítás után

▶ Távolítsa el a szállításhoz használt összes biztonsági elemet.
▶ Húzza le a védőfóliát a ház külső oldaláról.
▶ Húzza le a védőfóliát a díszlécekről.*
▶ Húzza le a védőfóliát a nemesacél hátfalról.*
▶ Tisztítsa meg a készüléket. (lásd a használati útmutatót)
▶ Jegyezze fel a készülék típusát (modell, szám), megnevezését, a készülék-/sorozatszámot, a vásárlás dátumát és a forgalmazó címét.

14 Több készülék felállítása

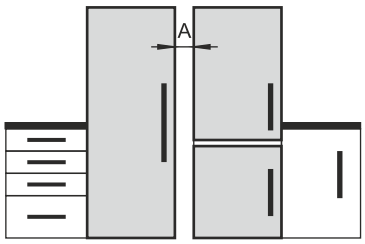
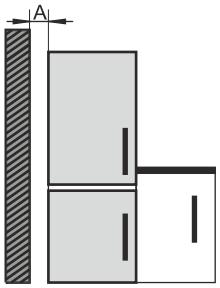
A készülékeket különféle módon lehet elhelyezni. Ha több készüléket kíván elhelyezni egymás mellett vagy egymás fölött, akkor győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

❑ Kizárólag akkor állítson fel készülékeket egymás mellett vagy egymás fölött, ha azokat erre terveztek.
❑ Vegye figyelembe a megjegyzéseket és az alábbi táblázatot.

FIGYELEM
A lecsapódó víz károkat okozhat!
▶ A készüléket ne állítsa közvetlenül egy másik hűtő-/fagyasztókészülék mellé.

Típus	Elhelyezés módja
összes típus	egyedileg
Azok a típusok, amelyek jelölése **S...** betűvel kezdődik.	(Side-by-Side - SBS)

*** típustól és felszereléstől függően, különböző**

Típus	Elhelyezés módja
Az összes, oldalfal-fűtés nélküli modell	 **Egymás mellett:** A készülékeket úgy állítsa fel, hogy 70 mm **A** távolság legyen közöttük. Ha ezt a távolságot nem tartja be, lecsapódik a víz az egyes készülékek oldalfalai között.  **Az egyik külső falon:** A készüléket **A** távolsággal állítsa fel, mint amikor egymás mellé állítja a készülékeket. Ha ezt a távolságot nem tartja be, lecsapódik a víz a készülék oldalfalán.

Típusok és elhelyezési módok

A készüléket a külön kapott szerelési útmutató szerint szerelje össze.

15 A készülék beépítése konyhai szekrénysorba

A készüléket beépítheti egy konyhai szekrénysorba. Ennek során vegye figyelembe az alábbi felállítási feltételeket:

- Ha felszerel egy rátétszekrényt a készülék fölé, akkor vegye figyelembe, hogy megfelelő mélységű szellőző-keresztmetszet álljon rendelkezésre a rátétszekrény hátoldalán.
- Ha a készüléket a zsanérjaival a fal mellé állítja fel, vegye figyelembe a készülék oldalától való távolságot.
- Ahhoz, hogy az ajtó teljes nyitása biztosítható legyen, a készüléknek ki kell állnia az elülső vastagságnál. A fülke mélységétől függően a készülék jobban is kiállhat.

Megjegyzés
Záráscsillapítással rendelkező készülékekhez az ajtó nyitási szögét 90°-ra korlátozó készlet rendelhető a vevőszolgálattól.

FIGYELMEZTETÉS
A rövidzárlat tűzveszélyt okozhat!
▶ Amikor felállítja a készüléket: Ne törje meg, ne csípje be és ne sértse meg a hálózati csatlakozóvezetéket.
▶ Ne működtesse a készüléket hibás hálózati csatlakozóvezetékkel.

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ❑ Az aljzat könnyen hozzáférhető, és nem a készülék mögött van.
- ❑ Betartották a szellőzési követelményeket. (lásd 5 Szellőzési követelmények)
- ❑ Figyelembe vették a csatlakozási méreteket. (lásd 21 A készülék csatlakoztatása az áramellátáshoz)
- ❑ A fali távtartók fel vannak szerelve.*

15.1 Fülkeméretek süllyesztett fogantyús készülékekhez*

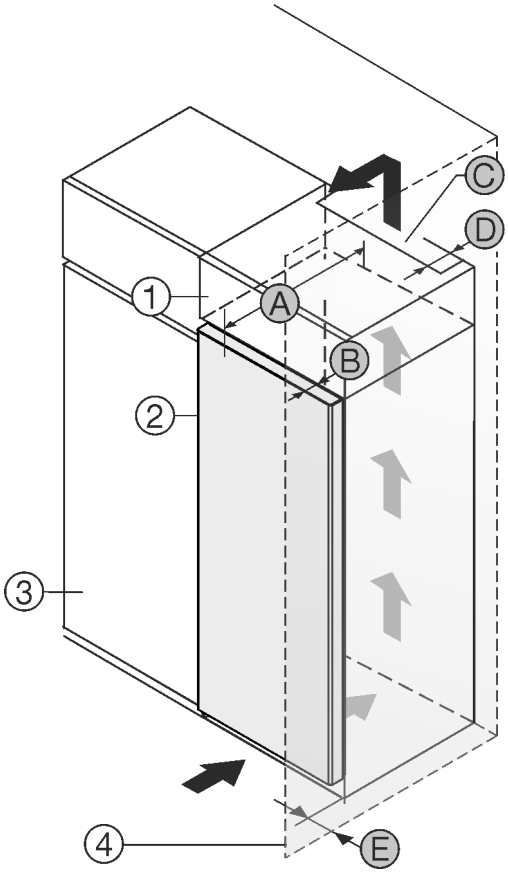


Fig. 6

(1) Rátétszekrény
(2) Készülék
(3) Konyhaszekrény
(4) Fal
(A) Készülék mélysége
(B) Ajtó mélysége
(C) Szellőző-keresztmetszet
(D) Készülék hátoldalának távolsága
(E) Távolság a készülék oldalától

Süllyesztett fogantyús készülékek:	
A	675 mm[x]
B	75 mm
C	min. 300 cm²
D	min. 50 mm
E	min. 13 mm

Üveg/kő előlappal és fogantyúmélyedéssel rendelkező készülékek:	
A	682 mm[x]
B	82 mm
C	min. 300 cm²
D	min. 50 mm
E	min. 20 mm

[x] Fali távolságtartókkal rendelkező készülékeknél ez a méret 15 mm mértékben nő.*

15.2 Fülkeméretek rúdfogantyús készülékekhez*

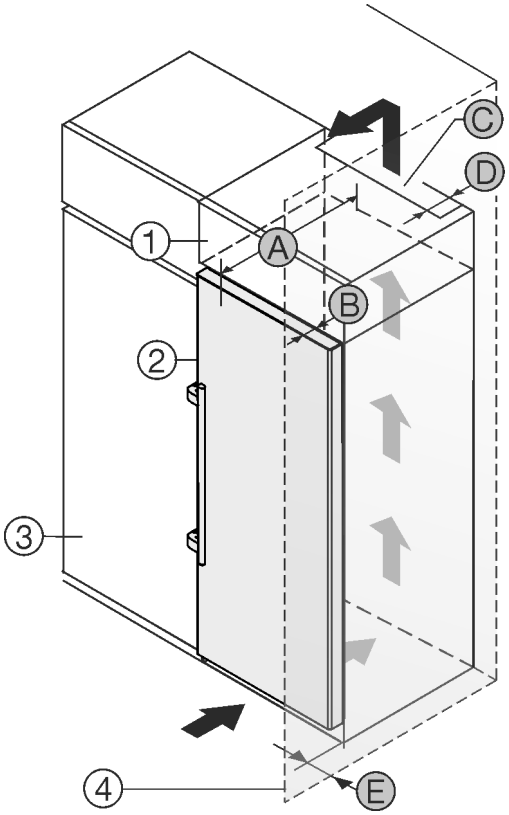


Fig. 7

(1) Rátétszekrény
(2) Készülék
(3) Konyhaszekrény
(4) Fal
(A) Készülék mélysége
(B) Ajtó mélysége
(C) Szellőző-keresztmetszet
(D) Készülék hátoldalának távolsága
(E) Távolság a készülék oldalától

Rúdfogantyús készülékek:	
A	675 mm[x]
B	75 mm
C	min. 300 cm^2
D	min. 50 mm
E	min. 57 mm

[x] Fali távolságtartókkal rendelkező készülékeknél ez a méret 15 mm mértékben nő.*

16 Csomagolóanyag kezelése hulladékként

FIGYELMEZTETÉS
A csomagolóanyag és a fóliák fulladásveszélyt jelentenek!
▶ Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a csomagolóanyaggal.

A csomagolás újrahasznosított anyagokból készült:
- Hullámlemez/kartonpapír
- Habosított polisztirolból készült alkatrészek
- Polietilén fóliák és tasakok
- Polipropilénből készült átkötőszalagok
- Szögelt fakeret polietilén lappal*

▶ A csomagolóanyagot vigye egy hivatalos gyűjtőhelyre.

17 Ajtó nyitása irányának cseréje

Szerszám

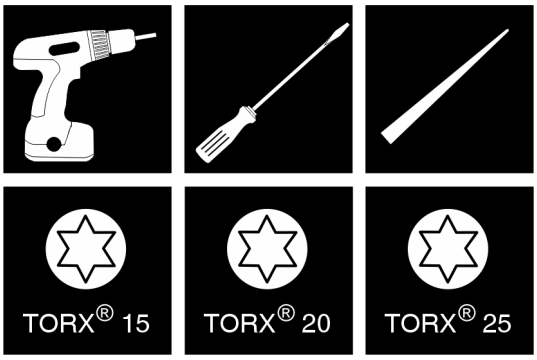


Fig. 8

FIGYELEM
Az ajtó ütközése károkat okozhat!
A készülékek Side-by-Side felállítás esetén megsérülhetnek. Ha két készüléket egymás mellé állít fel egy bizonyos Side-by-Side elrendezésben, akkor mindkét készülék ajtajának záródási iránya gyárilag előre meg van határozva.
▶ Side-by-Side felállítás: Ne módosítsa az ajtó záródási irányát.

A **záráscsillapítóval rendelkező** készülékekre a következő szakaszok érvényesek:
❑ Záráscsillapítóval **rendelkező** készülékek esetén
❑ Minden készüléknél

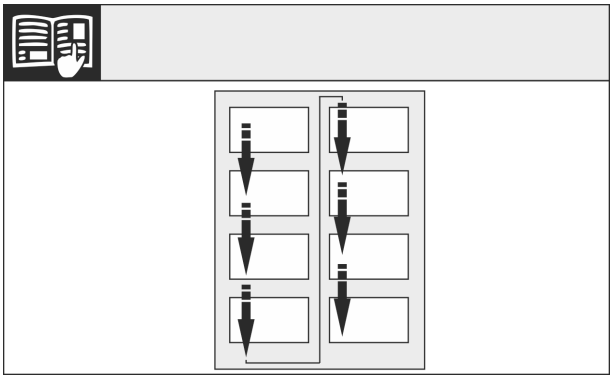


Fig. 9

Vegye figyelembe az olvasás irányát.

17.1 A záráscsillapító leszerelése

Záráscsillapítóval rendelkező készülékek esetén:

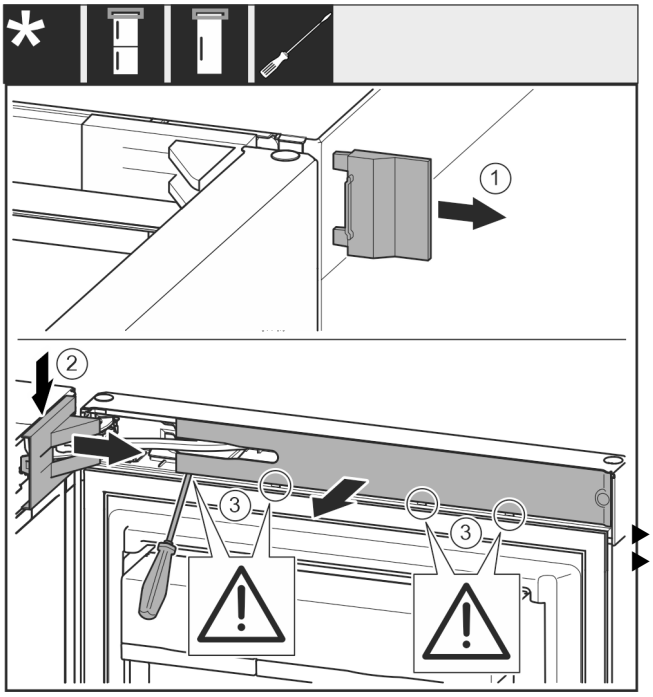


Fig. 10

▶ Nyissa ki az ajtót.

FIGYELEM

A csavarhúzó miatt fennáll a károsodás veszélye!

Ha megsérti az ajtó tömítését, az ajtó zár rendesen, és a hűtés nem lesz elegendő.

▶ Óvatosan használja segédeszközként a csavarhúzót.

▶ Ne sértse meg az ajtó tömítését a csavarhúzóval.

▶ Vegye le a fedelet *Fig. 10 (1)*.

▶ Pattintsa ki és oldja ki a csapágybak fedelét *Fig. 10 (2)*.

▶ Vegye le a csapágybak fedelét *Fig. 10 (2)*.

▶ Pattintsa ki a takarólemezt *Fig. 10 (3)* lapos csavarhúzóval, és fordítsa oldalra.

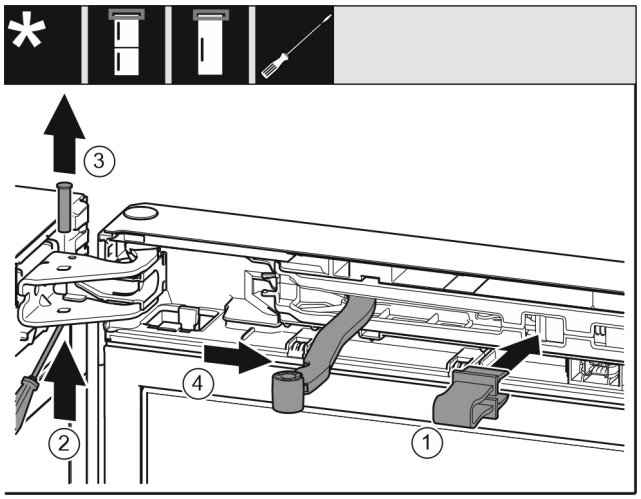


Fig. 11

VIGYÁZAT

Zúzódásveszély az összecsapódó csuklónál!

▶ Pattintsa be a biztosítékot.

▶ Pattintsa be a biztosítékot *Fig. 11 (1)* a nyílásba.

▶ Tolja ki a csapszeget *Fig. 11 (2)*.

▶ Vegye ki felfelé a csapszeget *Fig. 11 (3)*.

▶ Forgassa az ajtó irányába a csuklót *Fig. 11 (4)*.

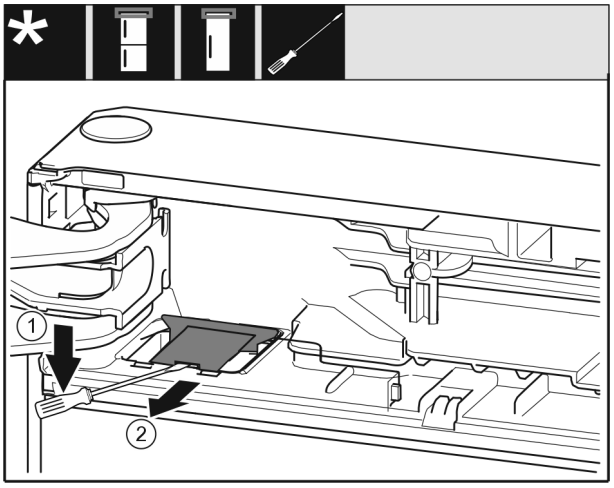


Fig. 12

▶ Pattintsa ki a fedelet *Fig. 12 (1)* lapos csavarhúzóval.

▶ Vegye ki a fedelet *Fig. 12 (2)*.

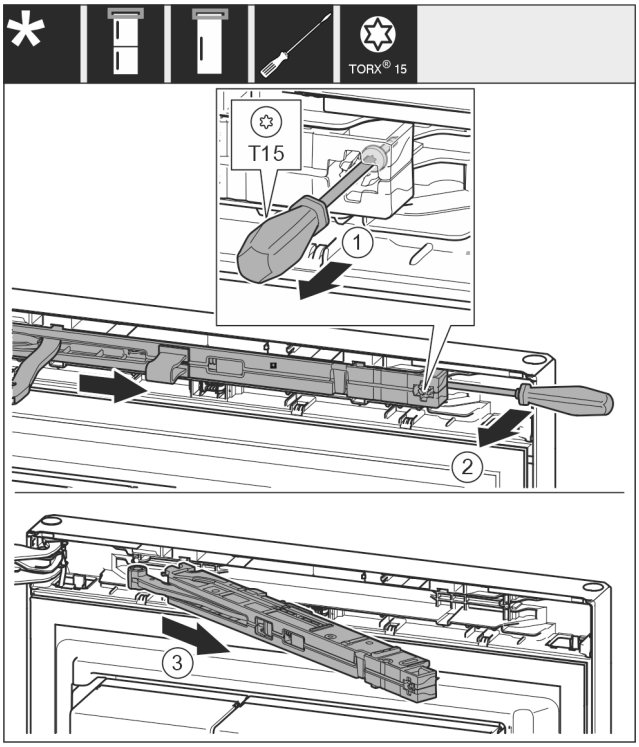


Fig. 13

▶ Oldja ki a csavart *Fig. 13 (1)* a záráscsillapító egységen 14 mm méretű csavarhúzóval.

▶ Emelje ki a záráscsillapító egységet *Fig. 13 (2)* a fogantyú felőli oldalon csavarhúzó segítségével felfelé.

▶ Húzza ki a záráscsillapító egységet *Fig. 13 (3)*.

17.2 Az ajtópolc kiürítése

▶ Vegye ki az összes élelmiszert az ajtópolcokról.

▷ Az élelmiszerek nem esnek ki az ajtóból, amikor leszereli az ajtót.

17.3 Ajtó leszerelése

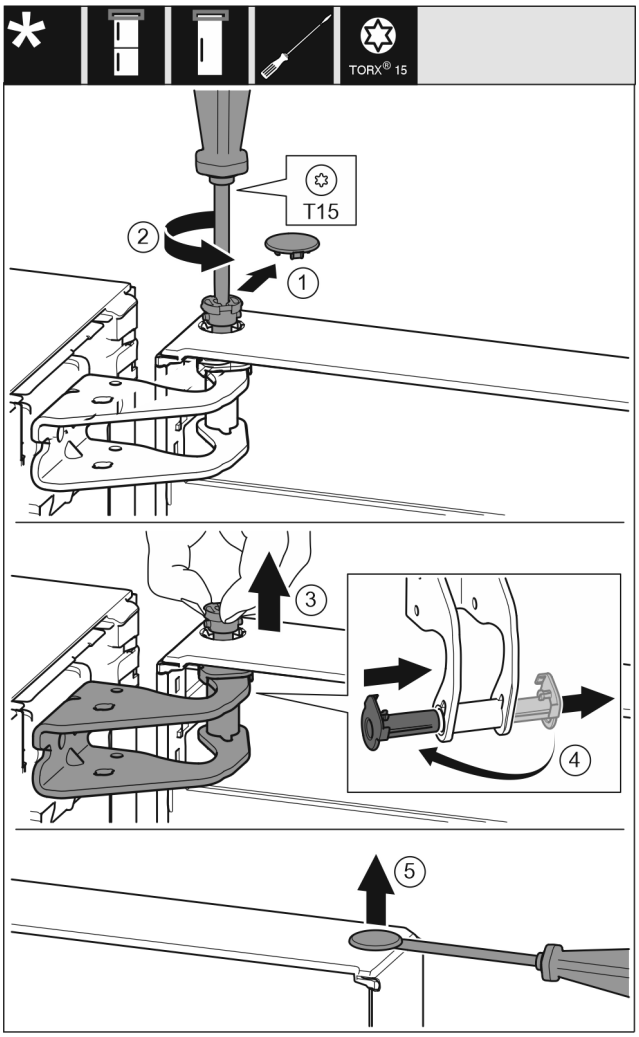


Fig. 14

- ▶ Óvatosan távolítsa el a fedelet *(1)*.
- ▶ Kissé tekerje ki a csapszeget *(2)* csavarhúzóval.

VIGYÁZAT

Ha az ajtó kiesik, az sérülést okozhat!
Ha teljesen eltávolítja az ajtó csapszegét, az ajtó kiborulhat, és sérülést okozhat.

- ▶ Tartsa meg az ajtót, mielőtt kihúzza a csapszeget.

- ▶ Tartsa erősen az ajtót.
- ▶ Húzza ki az ujjával a csapszeget *(3)*.
- ▶ Húzza ki a csapágyperselyt *(4)* a vezetőelemből.
- ▶ Helyezze be a csapágyperselyt *(4)* a másik oldalon, és pattintsa a helyére.
- ▶ Emelje meg az ajtót, és tegye le.
- ▶ Óvatosan emelje meg a fedelet *(5)* csavarhúzóval, és távolítsa el.

17.4 Felső csapágyelemek áthelyezése

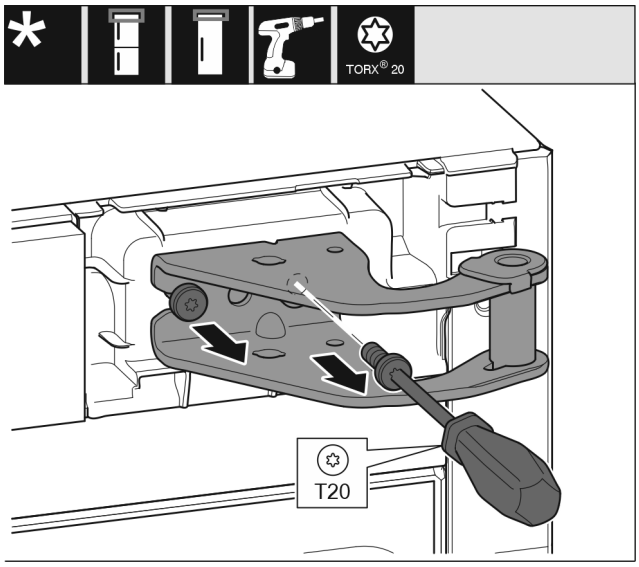


Fig. 15

- ▶ Csavarja ki a csavarokat.
- ▶ Emelje fel és vegye ki a csapágybakot.

FIGYELMEZTETÉS

A kieső ajtó sérülésveszélyt okoz!
Ha a tartóelemek nincsenek elég szilárdan felcsavarozva, kieshet az ajtó. Ez súlyos sérüléseket okozhat. Ezenkívül előfordulhat, hogy az ajtó nem záródik, így a készülék nem hűt megfelelően.

- ▶ A csapágybakokat/csapszegeket csavarozza szilárdan a helyükre 4 Nm nyomatékkal.
- ▶ Ellenőrizze az összes csavart, és szükség esetén húzza meg őket.

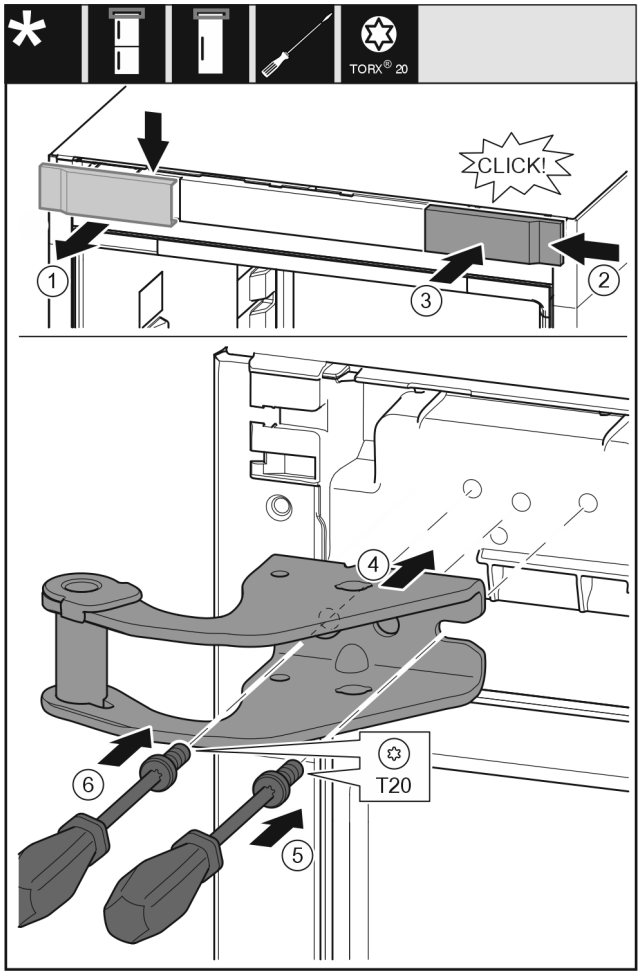


Fig. 16

- ▶ Vegye ki felülről a fedelet *(1)* előrefelé.
- ▶ Akassza be a fedelet *(2)* 180°-kal elfordítva a másik oldalra jobb felől.
- ▶ Pattintsa be a fedelet *(3)*.
- ▶ Helyezze fel a felső csapágybakot *(4)*.
- ▶ Húzza meg a csavart *(5)*.
- ▶ Húzza meg a csavart *(6)*.

17.5 Alsó csapágyelemek áthelyezése

Minden készüléknél:

FIGYELMEZTETÉS

A kieső ajtó sérülésveszélyt okoz!
Ha a tartóelemek nincsenek elég szilárdan felcsavarozva, kieshet az ajtó. Ez súlyos sérüléseket okozhat. Ezenkívül előfordulhat, hogy az ajtó nem záródik, így a készülék nem hút megfelelően.

- ▶ A csapágybakokat/csapszegeket csavarozza szilárdan a helyükre 4 Nm nyomatékkal.
- ▶ Ellenőrizze az összes csavart, és szükség esetén húzza meg őket.

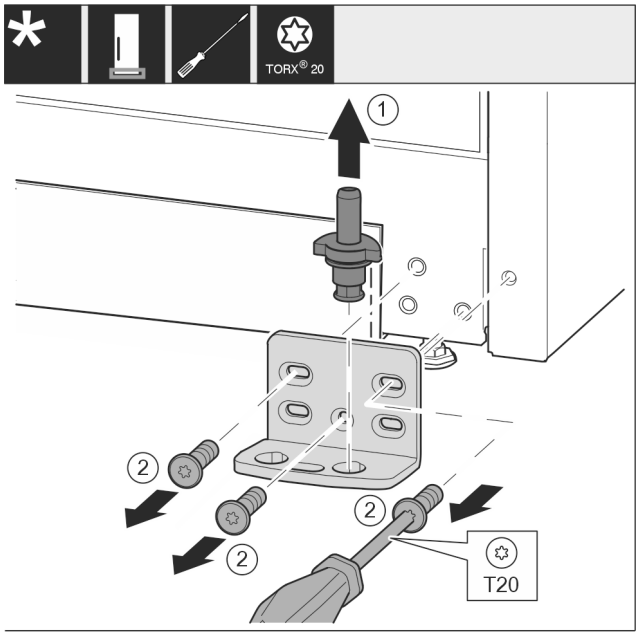


Fig. 17

- ▶ Húzza ki teljesen a csapszeget *Fig. 17 (1)* felfelé.
- ▶ Tekerje ki a csavarokat *Fig. 17 (2)* csavarhúzóval, és vegye le a csapágybakot.

Minden készüléknél:

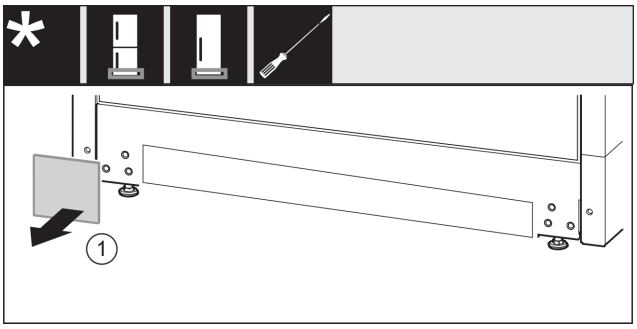


Fig. 18

- ▶ Vegye le a fedelet *Fig. 18 (1)*.

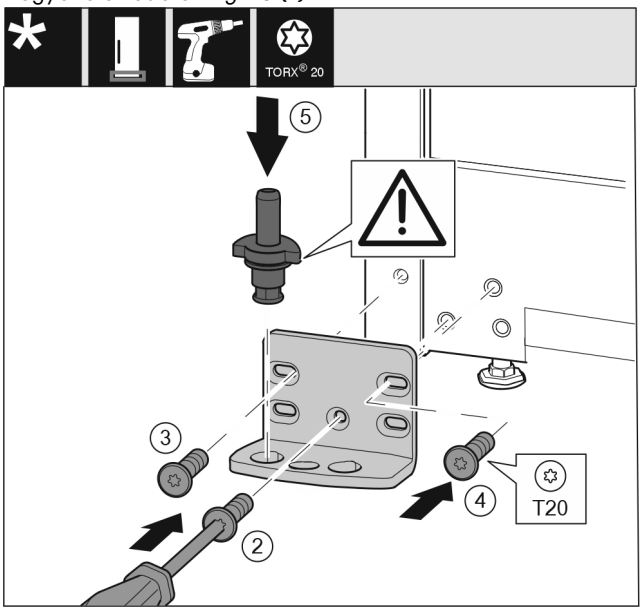


Fig. 19

- ▶ Helyezze fel a csapágybakot a másik oldalra, és csavarozza fel csavarhúzóval. Kezdje alul, a középső csavarral *Fig. 19 (2)*.
- ▶ Húzza meg a csavart *Fig. 19 (3)* és a csavart *Fig. 19 (4)*.
- ▶ Helyezze be teljesen a csapszeget *Fig. 19 (5)*. Ügyeljen közben arra, hogy a reteszelő bütyök hátrafelé mutasson.

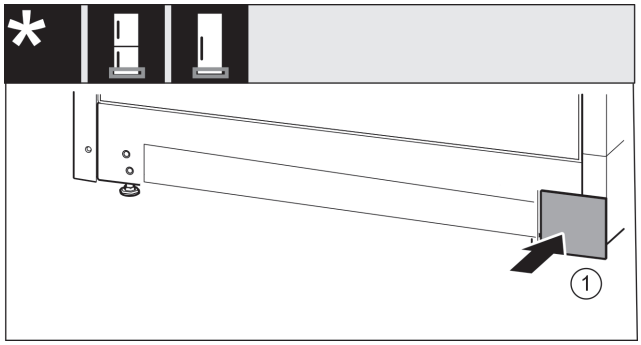


Fig. 20

▶ Tegye vissza a fedelet *Fig. 20 (1)* a másik oldalra.

17.6 Fogantyúk áthelyezése*

Minden készüléknél:

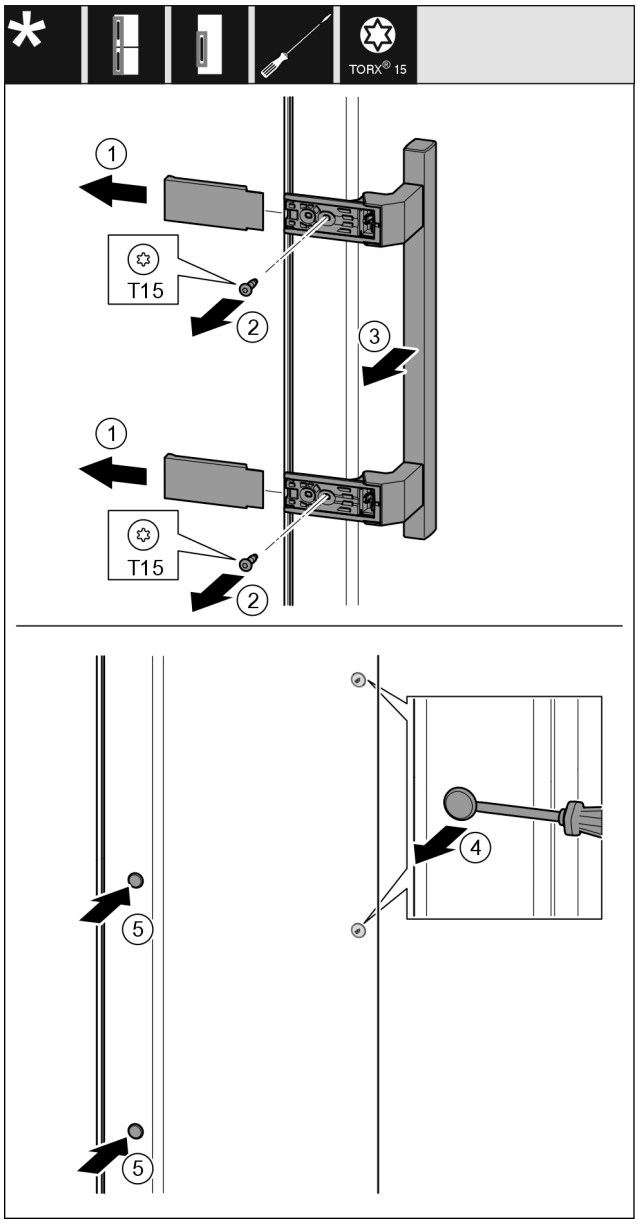


Fig. 21

▶ Húzza le a fedelet *Fig. 21 (1)*.
▶ Tekerje ki a csavarokat *Fig. 21 (2)* csavarhúzóval.
▶ Vegye le a fogantyút *Fig. 21 (3)*.
▶ Óvatosan emelje meg és húzza ki az oldalsó dugót *Fig. 21 (4)* lapos csavarhúzóval.
▶ Tegye vissza a dugót *Fig. 21 (5)* a másik oldalra.

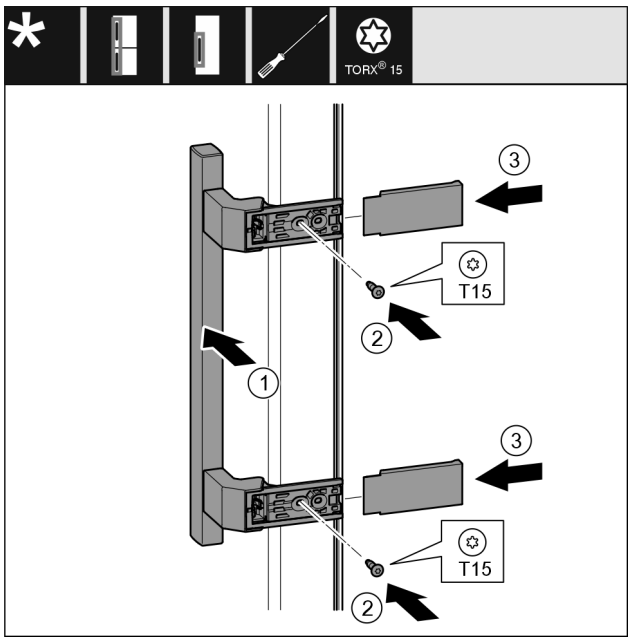


Fig. 22

▶ Helyezze fel a fogantyút *Fig. 22 (1)* a másik oldalra.
▷ A csavarlyukak pontosan egymás felett legyenek.
▶ Húzza meg a csavarokat *Fig. 22 (2)* csavarhúzóval.
▶ Helyezze fel a fedeleket *Fig. 22 (3)* oldalra, és tolja fel őket.
▷ Figyeljen a megfelelő bekattanásra.

17.7 Ajtó felszerelése

▶ Helyezze az ajtót az alsó csapszegre.

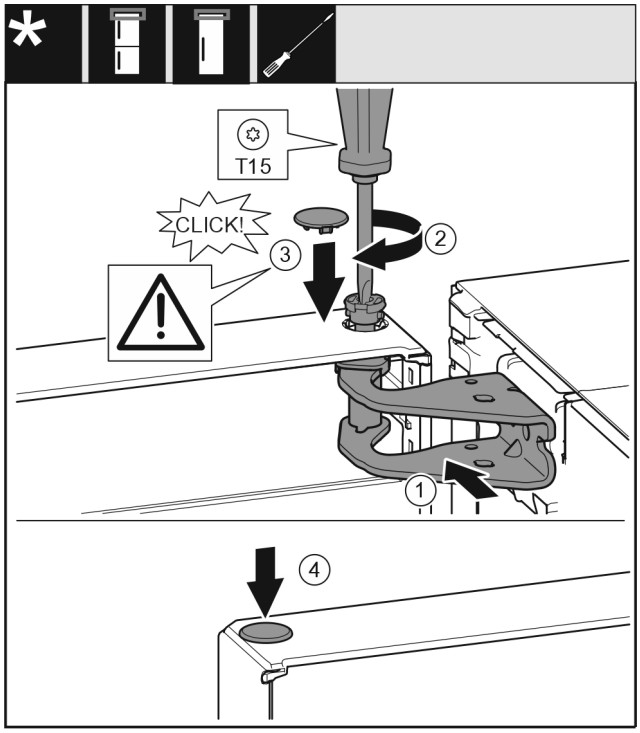


Fig. 23

▶ Igazítsa be az ajtót fent a csapágybak *Fig. 23 (1)* nyílásához.
▶ Helyezze be a csapszeget *Fig. 23 (2)*, és húzza meg csavarhúzóval.
▶ Helyezze be a fedelet *Fig. 23 (3)*.
▶ Ellenőrizze, hogy a fedél *Fig. 23 (3)* felfekszik-e az ajtóra.
▶ Helyezze be a fedelet *Fig. 23 (4)*.

17.8 Ajtó beigazítása

Minden készüléknél:

FIGYELMEZTETÉS
A kieső ajtó sérülésveszélyt okoz!
Ha a tartóelemek nincsenek elég szilárdan felcsavarozva, kieshet az ajtó. Ez súlyos sérüléseket okozhat. Ezenkívül előfordulhat, hogy az ajtó nem záródik, így a készülék nem hűt megfelelően.

- ▶ Csavarozza fel a csapágybakokat 4 Nm nyomatékkal.
- ▶ Ellenőrizze az összes csavart, és szükség esetén húzza meg őket.

- ▶ Szükség esetén igazítsa be az ajtót az alsó csapágybakon található két hosszúkás furat révén, hogy síkba kerüljön a készülék házához képest. Ehhez csavarja ki az alsó csapágybakban lévő középső csavart a mellékelt T20 szerszámmal. Oldja ki kissé a többi csavart a T20 szerszámmal vagy egy T20 csavarhúzóval, és igazítsa be őket a hosszúkás furatokhoz képest.
- ▶ Az ajtó letámasztása: 10-es kulcsnyílású villáskulccsal csavarja ki a csapágybak alján lévő állítható lábat, amíg a padlóhoz nem ér, azután még 90°-kal forgassa tovább.

17.9 Záráscsillapítóval rendelkező készülékek: Záráscsillapító felszerelése

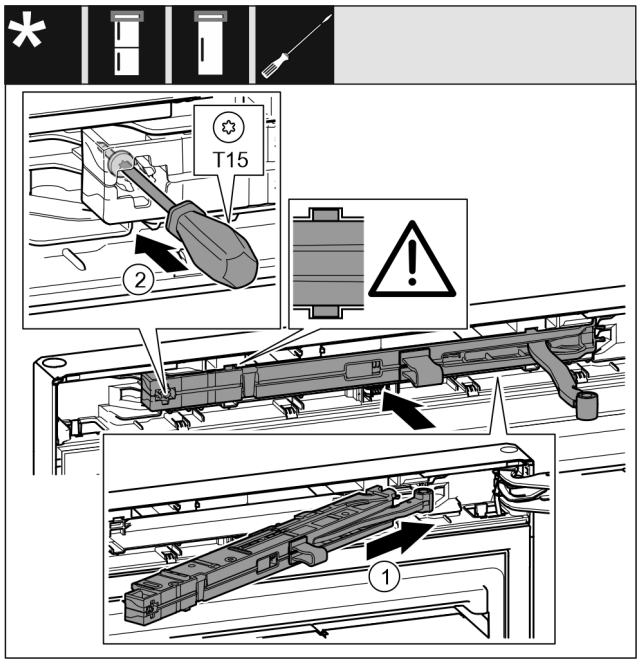


Fig. 24

- ▶ Tolja be ferdén, ütközésig a záráscsillapító egységet *Fig. 24 (1)* a mélyedésbe a csapágybak felőli oldalon.
- ▶ Tolja be teljesen a záráscsillapító egységet.
- ▷ A záráscsillapító egység akkor van megfelelően elhelyezve, ha a záráscsillapító egység bordája a házon kialakított vezetősínbe fekszik.
- ▶ Húzza meg a csavart *Fig. 24 (2)* csavarhúzóval.

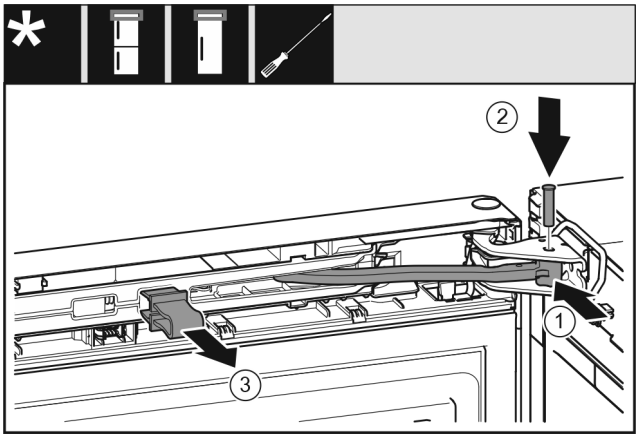


Fig. 25

Az ajtó 90°-ban van kinyitva.

- ▶ Forgassa a csapágybakba a csuklót *Fig. 25 (1)*.
- ▶ Helyezze be a csapszeget *Fig. 25 (2)* a csapágybakba és a csuklóba. Közben ügyeljen arra, hogy a reteszelő bütyök megfelelően illeszkedjen a horonyba.
- ▶ Vegye le a biztosítékot *Fig. 25 (3)*.

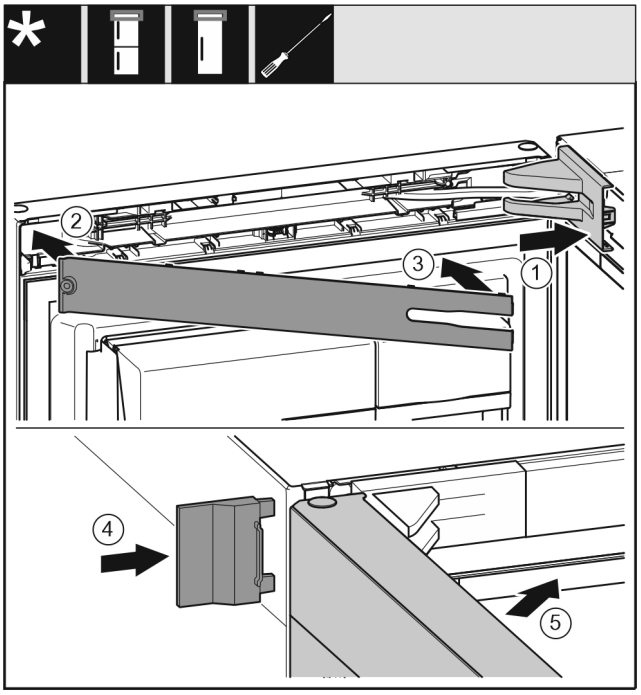


Fig. 26

- ▶ Helyezze fel és pattintsa be a csapágybak fedelét *Fig. 26 (1)*, szükség esetén óvatosan nyomja szét.
- ▶ Helyezze fel a takarólemezt *Fig. 26 (2)*.
- ▶ Fordítsa be és pattintsa be a takarólemezt *Fig. 26 (3)*.
- ▶ Tolja fel a külső fedelet *Fig. 26 (4)*.
- ▶ Csukja be a felső ajtót *Fig. 26 (5)*.

18 A készülék csatlakoztatása az ivóvíz-hálózatra*

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ❑ Ismeri a vízbetáplálás csatlakozási méreteit, és be is tartja őket.
- ❑ Betartja a megadott víznyomást.
- ❑ A készülék vízellátása olyan hidegvizes vezetéken keresztül történik, amely kibírja az üzemi nyomást, és az ivóvíz-hálózatra csatlakozik.
- ❑ A víz betáplálásához használt készülékek és szerkezetek megfelelnek az adott országban érvényes előírásoknak.

- ❑ A készülék hátoldala hozzáférhető, hogy a készüléket csatlakoztatni tudja az ivóvíz-hálózathoz.
- ❑ A mellékelt tömlőt használja. A régi tömlőket ártalmatlanította.
- ❑ A tömlő csatlakozóidomában tömítéssel rendelkező szűrőszita található.
- ❑ A tömlővezeték és a háztartási víz csatlakozója közé zárócsapot telepített, mellyel szükség esetén meg lehet szakítani a vízbetáplálást.
- ❑ A vízcsap a készülék hátoldalán kívül helyezkedik el, és könnyen hozzáférhető. Ezáltal a készüléket a lehető legközelebb lehet állítani a falhoz, és szükség esetén gyorsan el lehet zárni a vízcsapot.

FIGYELMEZTETÉS
Áramütés veszélye a víz miatt!
- ▶ A vízvezetékhez való csatlakoztatás előtt: Húzza ki a készüléket az aljzatból.
- ▶ A tápellátó vízvezetékekhez való csatlakoztatás előtt: Zárja el a vízellátást.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy a készüléket csak képzett szakember csatlakoztatja az ivóvíz-hálózathoz.

FIGYELMEZTETÉS
A szennyezett víz miatt mérgezés veszélye áll fenn!
- ▶ Csak ivóvíz-ellátásra csatlakoztassa.

18.1 Tömlő csatlakoztatása

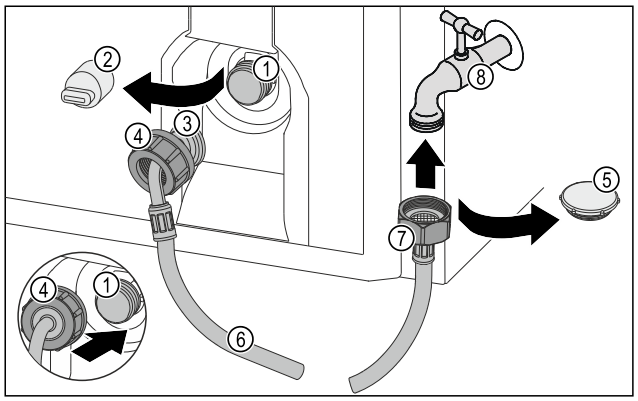


Fig. 27

(1) Mágnesszelep: A mágnesszelep a készülék hátoldalának alján található. R3/4 csatlakozómenettel rendelkezik.
(2) Fedél
(3) Hajlított tömlővég
(4) Anya
(5) Zárósapka
(6) Tömlő
(7) Egyenes tömlővég
(8) Vízcsap

FIGYELEM
A szakszerűtlen szerelés miatt fennáll a károsodás veszélye!
- ▶ A szerelés során ne tegyen kárt a tömlőben, és ne törje meg.
- ▶ A készülék felállítása során ne tegyen kárt a tömlőben, és ne törje meg.

Tömlő csatlakoztatása a készülékhez:
- ▶ Húzza le a fedelet *(2)*.
- ▶ Tolja fel teljesen az anyát *(4)* a meghajlított tömlővéghez *(3)*, és tartsa meg.

FIGYELEM
Ha sérült a menet, tömítetlenné válik a mágnesszelep!
Ha tömítetlen a mágnesszelep, kifolyhat a víz.
- ▶ Tartsa be az anyának a mágnesszelepre való felszerelésére vonatkozó alábbi utasításokat.

- ▶ Óvatosan helyezze rá az anyát *(4)* a mágnesszelepre *(1)*, és tartsa meg.
- ▶ Kézzel csavarja rá egyenesen az anyát *(4)* a menetre, amíg biztonságosan és szorosan nem illeszkedik.
- ▷ A tömlő csatlakoztatva van a készülékre.

Tömlő csatlakoztatása a vízcsapra:
- ▶ Távolítsa el a zárósapkát *Fig. 27 (5)*.
- ▶ Helyezze fel az egyenes tömlővéget *Fig. 27 (7)* a vízcsapra *Fig. 27 (8)*.
- ▶ Az óramutató járásának irányában húzza meg az anyát az egyenes tömlővégen *Fig. 27 (7)*.
- ▷ A tömlő csatlakoztatva van a vízcsapra.

18.2 A vízrendszer ellenőrzése

Mielőtt teljesen felállítja a készüléket, a Liebherr cég azt javasolja, hogy ellenőrizze a vízrendszer tömítettségét.
- ▶ Helyezze be az InfinitySpring víztartályt. (lásd 19 Víztartály*) *
- ▶ Helyezze be az InfinitySpring vízszűrőt. (lásd 20 Vízszűrő*) *
- ▶ Lassan nyissa ki a vízcsapot.
- ▶ Ellenőrizze, hogy tömítettek-e a tömlők, a csatlakozók és a víz betáplálása.
- ▷ Ellenőrizte a vízrendszer tömítettségét.
- ▷ A vízrendszer jól tömített: A készüléket teljesen felállíthatja.

Megjegyzés
InfinitySpring: Az első használat előtt üzembe kell helyeznie az InfinitySpring egységet. Ehhez légteleníteni kell a vízrendszert, és meg kell tisztítani. (lásd a Quick Start Guide útmutatót vagy a használati utasítást)*

19 Víztartály*

Az InfinitySpring víztartálya a készüléktől függően a legalsó fiók mögött, a hűtőrészben vagy a BioFresh részben található.*

19.1 A víztartály behelyezése

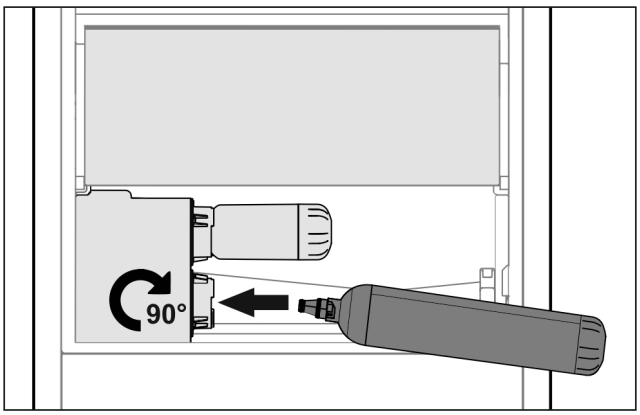


Fig. 28
- ▶ Vegye ki a fiókot.
- ▶ Helyezze be a víztartályt, majd kb. 90°-kal, ütközésig fordítsa jobbra.
- ▶ Ellenőrizze a víztartály tömítettségét, illetve, hogy nem csepeg-e ki víz.
- ▶ Helyezze be a fiókot.

▶ Légtelenítse a vízrendszert. (lásd a Gyors üzembe helyezési útmutatót vagy a használati utasítást)

A vízszűrő helyett egy további víztartály is használható.*

Megjegyzés
A víztartály pótalkatrészként kapható.

20 Vízszűrő*

A vízszűrő a készüléktől függően a legalsó fiók mögött, a hűtőrészben vagy a BioFresh részben található.*

Felfogja a vízben lévő lerakódásokat, és csökkenti a klóros íz érzését.

❑ Legalább 6 havonta cserélje ki a vízszűrőt megadott teljesítményűre, vagy ha az áteresztés jelentősen csökken.
❑ A vízszűrő aktív szenet tartalmaz, és a normál kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítható.

Megjegyzés
A vízszűrő a Liebherr-Hausgeräte üzletében szerezhető be a home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html internetcímen.

20.1 Vízszűrő behelyezése

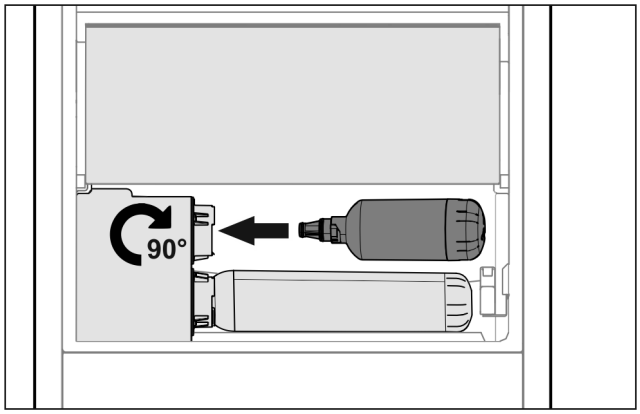


Fig. 29

▶ Vegye ki a fiókot.
▶ Helyezze be a vízszűrőt, majd kb. 90°-kal, ütközésig fordítsa jobbra.
▶ Ellenőrizze a szűrő tömítettségét, illetve, hogy nem csepeg-e ki víz.
▶ Helyezze be a fiókot.

Megjegyzés
Az új vízszűrők lebegő részecskéket tartalmazhatnak.*
▶ Szűrőcsere után: Csapoljon le 3 l vizet az InfinitySpring egységből, és öntse ki.

▷ A vízszűrő ezzel használatra kész.

21 A készülék csatlakoztatása az áramellátáshoz

FIGYELMEZTETÉS
A sérült készülék vagy hálózati csatlakozóvezeték által okozott áramütés vagy sérülés veszélye!
Életveszély és vágási sérülések. Ha a szállítás során megsérült a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték, akkor Ön halálos áramütést szenvedhet. Ezenkívül a készülék házának sérült részeinél meg is vághatja magát.
▶ A szállítás után ellenőrizze a készüléket és a hálózati csatlakozóvezetéket, hogy nem sérültek-e.
▶ Semmiképpen ne helyezze üzembe a készüléket, ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték sérült.
▶ Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.

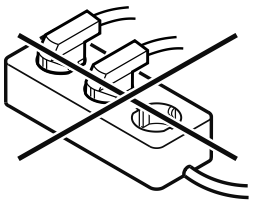
A készüléket a külön szállított hálózati csatlakozóvezetékkel lehet az elektromos hálózathoz csatlakoztatni. A hálózati csatlakozóvezeték az egyik végén hűtőkészülék-persellyel, a másik végén pedig egy hálózati dugasszal rendelkezik.

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- A készülék és a hálózati csatlaközóvezeték sértetlen.
- A készüléket előírásszerűen csatlakoztatták. (lásd 10 Fali távtartók felszerelése*)
- Az elektromos csatlakoztatásra vonatkozó előírásokat betartották.
- Az előírásszerű csatlakoztatás méreteit megismerték és betartották. (lásd 6 Az áramellátás csatlakozási méretei)
- A hálózati feszültség és a frekvencia megfelel a típustáblán lévő adatoknak.
- Az aljzat előírásszerűen van földelve és elektromosan biztosítva van.
- A biztosíték kioldási árama 10 A és 16 A között van.
- A csatlakozóaljzat könnyen hozzáférhető, és nem a készülék mögött van. (lásd 6 Az áramellátás csatlakozási méretei)

FIGYELEM
A szakszerűtlen üzemeltetés miatt fennáll a károsodás veszélye!
A készülék elektromos komponenseinek károsodása.
▶ Kizárólag a tartozékként mellékelt hálózati csatlakozóvezetéket használja.

FIGYELMEZTETÉS
A szakszerűtlen csatlakoztatás tűzveszélyt okozhat!
Égési sérülések.
A készülék károsodhat.
▶ Ne használjon hosszabbító kábelt.
▶ Ne használjon elosztólécet.



FIGYELEM
A szakszerűtlen csatlakoztatás anyagi károk veszélyét okozza!
A készülék károsodhat.
▶ A készüléket ne csatlakoztassa szigetüzemű inverterre, pl. napelemes berendezésre vagy benzines áramfejlesztőre.

A készülék csatlakoztatása az áramellátáshoz

▶ Csatlakoztassa a hálózati csatlakozóvezeték hálózati csatlakozódugóját a feszültségellátáshoz. Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozódugó szorosan illeszkedjen a csatlakozóaljzatba.
▷ A kijelzőn megjelenik a Liebherr-logó.
▷ A kijelzés átvált készenléti (Standby) ikonra.
▷ Ha 60 másodpercen belül nem végez semmilyen műveletet: A készenlét ikon elhalványul vagy eltűnik.
▷ A készülék csatlakoztatva van. Az első üzembe helyezésről lásd a következő fejezetet vagy a használati útmutatót.

home.liebherr.com/fridge-manuals

HU hűtőszekrény

Kiadás dátuma: 20251117

Cikkszám - index: 7086759-00

Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD
Bezirk Plovdiv
4202 Radinovo
Bulgarien